Wolf.

Once there lived a wolf and said, "I think I will go for a walk," and walked away.
So he walked toward the west, as he was walking along when the wind blew, he smelled something like roast meat which smelled very good. There was a little lake there with a lot of muskrat haunts, the saw a large bird swimming around in the water and it noticed him "now don't bother the children that stayed"
home alone, said the bird. The wolf looked at him and went in one of the huts close by, there were some young muskrats all alone.
and he ate them all up one by one, and he was filled up, so he walked away.

Soon afterward the muskrat came home to find that some one had eaten up all her little children all was left was their foot prints. "My poor little children" she said and cried very loud. Then king fishes the bird came in, she scolded him saying he was the one who ate up her children, then
he told his that is was the wolf, that done it.
Then king fisher told Mrs. Murphy that he could do nothing that if he came near she would have eaten him up also, if you think a lot of them you should have taken them along. The king fisher cried her. But she kept crying louder, and said she was going to fast, so she cried very loud, wolf, big mouth wolf. Wolf, big mouth wolf, wolf and ate my little children all up.
and so the muskrat went about crying: "I wish I could pet that old wolf," she said and hit a tree near by and it made a noise. And the wolf heard her crying, he went ahead and laid down on the road she was going to pass and fell sound asleep. She will kill me perhaps because I did some thing terrible to kill her children and eat them up, but he fell asleep. And as she came closer pinging he awakened but kept his eyes shut.
Then the muskrat got up real close, here was wolf lying fast asleep, with his tongue way out, but wolf was fast asleep, that the muskrat, as wolf was just doing that to her. Muskrat stood around the wolf wondering what to do, when muskrat was about to hit wolf, the wolf jumped up and直辖市 barely missed the muskrat. And how the pro
musk rat ran for her life away. She jumped in the lake, barely escaping the wolf's big mouth. That was a close call that time the wolf. The wolf quarreled with her, calling her scabby eye. She answered paying he had perfume. So once more she was back home. Then her friend King fisher came in to see her, for he saw the wolf chasing her.
"Well, I think pure the wolf ate you up. They said to her, 'No me, ma.' She said 'I was lucky to get away.' The lady..."
Sur Dotty—Re te me Re lte-
Ki bo ette ette ma we ette
ni ette ma li man na 1 ti et-
Ki bo ette yu ni ni ette me
we wa Do sta ette D da silaj
elya ette we ne ette or ni
ette mi Si D i da sti—D yedi-
Ki wi Ta we ni ette we te ya ni-
ette D da silaj D sta ette-
el yu ette bi ta sta ni etti-
de 1 Ta o di ni ni ma ya to Ta
ni etta wa ni ma—D ette ni na-
ni etta ni na Ta—en So bi ni-
ette ni ni etti de 1 Ta o Di de
bi ki wi ni ni ni ma ni ni
We wa ma ma 1 Ta Ta ta wi-
ma 1 Ta 1 Xo to Ta wi ya da ni-
ne su bi ette 15—D bi ni D
Ta ya bi ni na bi ni niti
ni wa 1 Ta ni ni ma nia nia
nii
Wi sa ke.

Wi sa ke a, lived with their sister, there were three of them. Wi sa ke's little brother was the third, and they killed every kind of Manitowa they would see, and one Manitowa got to thinking about these two brothers, "well he will kill us all pretty soon," and he went about with one that and that was this till he told one of his band a Manitowa, he said, "I believe Wi sa ke a and his little brother will kill us all pretty soon, I believe," he said.
"They will kill us all, they will," he said.
"You are right about your bad story, you said it so now there were two that disliked Wi pa ke a and his little brother. And these two went about telling all the rest of the Manito-was about the bad story. And they decided to have a council that they was to meet in a very long wig wam, so they gathered there there was a crowd, but the main speaker got up and said, even this
many of us, is not enough, let us go about telling every manitowa on earth, in the air or in the earth or on the earth, every kind of manitowa. So every one in the long wigwam went out to get every one, so there would be a whole lot of them when every body had left just two men or manitowas stayed in this wigwam lying by the fire, placed warming their backs, they were acting as chiefs while the rest
went out to bring in more, and they would smile to themselves as they think themselves big and proud acting as chiefs and finally they would laugh out loud, and kept on laughing because they felt big in being chiefs they were not chiefs but just acting, but it tickled them so and the out side of this wigwam was crowded that had come to the council over Ni-sa-ke-a-and his little brother to decide on what
was to be done with them, and these act-
ing chiefs were still snibing and laughing
till the outside men who were watching
began to wonder why these two old men
were laughing and pretty soon they noticed
why the way they acted so proud, they two became
amused and laughed at them; then they couldn’t
stop either, they kicked each other, when they got
them laughing, there were
head aches, stomach aches
and all kind of aches.
So one man got up
and asked why they had all been called together, they say it was packed full and all the outside was crowded that had come to hear the news. So another got up and said the reason they had gone to all the trouble to call them all together was that, they disliked two men it was Wa-pa-kie-a and his little brother because they had already killed every so many men. He said, "They will soon kill us all, if we don't decide on what to do with them."
"They had no right nor reason to kill us off like 'they have done'" said one speaker a chief. "No" they answered and some one else got up and spoke saying they must do something; they were all willing. So one man said: "I don't know about it because Wa'-pa-he-a-is' very powerful, I do not know if we can ever overpower him." Then another one said: "Let us hurry and decide on what to do."
So another got up and wondered why just a few would answer. He said "shall we starve them to death or not?" and the most of them said "yes." So he said for some one of the others to suggest some thing that could be done. And so he said, they should when a question is brought up to answer if they are in favor of it. He said "as for me my tail is very short and I notice some of you have long tails and some not any at all."
"Those who have tails hold them up, if you are in favor of some thing and those who have a real short tail or not any to stick out there tongue, so we will know," he said so the meeting went on, and there was me laying down all the time, he got up and said "that was fine." He added that the ones who had noth- ring but feathers should throw out their wing stretch out their wings that is what we will do."
And another said he wanted one of the two to be killed and live no more either.

Wii'sa ke a, or his young brother, and he said, all that was in favor to raise their tails, all tails went up, tongues stuck out, and wings stretched out. All the snakes of every kind, fowls with feathers, animals with tails or no tails and every kind of Manitouka agreed, so they said, "Fine," and the leader was very glad.
So finally it was decided by the whole group to kill Wi-pa-heg'p's little brother. So they said they would call on the grand mother to tell her about it that what her grand children done was wrong. So the old woman came, she was going to step in the door way but it was packed full of nothing but men so she fell on her knees in the door way, so they begin to tell her what they had decided to do.
right, he has killed so many of you mainitau. you may be able to get rid of the little one but "Wi-sa-he-a" is very powerful," she told them. "He knows every thing he knows even that I am here now, you can't do anything and think he doesn't know it, he is very powerful," she said. So they decided they would not tackle Wi-sa-ke-a. But they would get his little brother. And Wi-sa-ke-a and his family
all alone, there were not in a village, but the next day, Mi-
so-te-a-and his brother woke up and came in from outside, they said "Grandmother, of all the Indians that came to camp with us now we are in a large village," "yes," she said, and very early the next morning, a man was boating about that they would be a racing contest, that everybody was to race, so that all started out, they were to race up north
as far north as they could go and the fastest. So Na-qa-ke-a was the fastest and he took the lead, but he kept an eye on his little brother who was not far behind him, but he noticed they kept dropping out. With a wink of an eye his brother disappeared, then he thought he could hear his brother hollering "brother they are killing me", so he stopped and looked and listened again. "They have killed me the Maniwicas," so he turned
back and ran as fast as he could, he even shook the earth then, he ran as fast, he came to a place where he saw they had killed his brother, it showed on the ground where they had killed him. Little brother then he shook as if to cry, to whole earth shook, all the manitowas fell out and were frightened. "Hold on to the earth tight, I told yer Mi-Si-ke-a-a was a Manitura," they said to each other, and soon as he got home he
went right to bed, because he felt so bad. He told his grandma that they had killed his brother.

Then he noticed the village was gone," he said, "Grandma, what became of all those people that camped by us?" "Well did you think they were people, they were Maniwapa," she answered.

And that night after dark he heard his brother's voice saying, "Brother I have come back, open the door," then some long claws stuck in the door. "Go back," he told him.
"you can go to the west to the sun set," he told his brother, he did not let him back again and the following day again Wi-pek-kita-s went out walking as he was walking along he noticed some folks swimming he stopped and watched them they were fighting over some thing he finally said," say brothers what is that you are fighting over." Oh just a piece of intestines floating around the water" they said
"Oh, I will kill all of you, Manitoua!" he said to himself as he began to cough real loud as if he had a bad cold, then he said, "Pay brothers come and built a fire for me, I am cold." So they came out of the water, one went to get two banches for pillows. And after the nice warm fire, they all fell asleep, after they slept Wi pa-ke-a-killed them all but one. He ran and fell back in the river. (you shall turn to a: utter, so ugly)
that none of my ancestors
will want to ever eat
you for meat." So he
walked on, as he was
going along he could
hear some one crying
he stopped the crying
was coming toward him
as he hid behind some
brush, then they came
along, "Well crying" he
said when they passed
by, "Yes, yes, yes" said a
dead woman, and a
snake woman, "Say,"
said, the snake woman
"I believe that was Wi-pa-
ke-a," "I will pretend I
am any way," he said
and killed the old punk woman right there, then he borrowed the toads waist, calling her "grandma," willingly she took her waist off and lend it to Wi Pate, so he put on the old lady's waist and played old lady, then he went to the village of the Ma-nitowas, there were lot of sick people there, the swell ones moved on but the sick had to stay, when the sick were done he told them to all cover their heads and not look to do so, they would die so they did.
and he went along, one by one and cut their throats, till he killed all of them. Then he began to cook them, when he was cooking he was singing and dancing, that he got the best of the Mina-towa's, and then a yellow snake heard him and went over, he first peeped in, and then Hi-se-keta saw him and told him to come in and eat. So he finally crawled out of his hole and went in, after he had eaten some food, Hi-se-keta tied his head up.
and he tied some more just on this yellow snakes head, and told him to go to his chief and tell him that, his brother Wi-sa-ke-a gives him good feel like that all the time then this snake knew it was Wi-sa-ke-a and knew what he had done, so he got real mad he said, "away with you" and Wi-sa-ke-a ran for his life then he was going along again
He saw a real old man sitting by a fire warming himself. He seemed to be very cold. He noticed its stomach was very thin. He wanted to stick him on the stomach as bad. So he went a little ways, he saw a hickory stick and he cut a little limb off and sharpened it real sharp. Then he walked over to this old man and pierced him in the stomach where it was very thin, again this old man got up and chased him.
was an old man smoke
and again, he pass
a muskrat in the water
right away he took him
out of the water and
he put him in a
dish, he had a gold
dish. And he went
on again and he saw
a dove, and he told
this dove to go on a
message for him.
And this dove was
to go out to every land
and see how things
were. And all at
once Wi'pa-ki-a
that about the
women folks and
he ordered for rice, green grass to grow fresh and that nice beans grew, and nice green corn, Potatoes, especially grass grew so nice and green so that my ancestors will always have nice vegetables to eat, and dry for winter, pumpkins, etc. Wi-pa-ke-a was the first to ever order all things we eat to grow, that his uncles and aunts, his ancestors might happily always be here on earth, was the last words of Wi-pa-ke-a-
The text on the page is not legible due to the handwriting. It appears to be a series of lines with some words or phrases, but the content is not discernible.
The name is "Dame". I mean, the time was 12-2-12-

-something. I had to remember something else.

-something. I had to remember something else.

-something. I had to remember something else.

-something. I had to remember something else.
Omír enaguchi - Ita bo ture
e sigášo to wa etti chine kera
i kasi steya to wa etti myay
mì etti n te hi niam wà
15 - so to wa etti wi byi etti-
mì etti me te i to tì i te
be yì ita bathi - te hi nia le mi
mì etti o e te mi 1 to tì i te
etti my biomedical etti-
el - etti ma - mi - tì mi
eti tech - tech - tech - tech -
chime terre - wi se 15 - 13 - etti
in - etti - ma - mi - tì me
15 - mi wi - Da kran - mi etti-
du da kran - ni te - meu - da - bu
bu kran - etti - i 15 - 13 -
15 - Delta etti - 15 - 13 - etti
in - etti - man - ati - ni - mo
1° - Chi te la mancò che mi ètt-
A un manto etta - onni-
waan inante mi ètt - etta 17-
Chi 0 we ma. Dom - mante
Dea zèle e Domi - tà - mi ètt - man mia.
I -
Lo ètt - etta - per chi - 19-
Lo ètt - etta - per chi - 19-
Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
to - 0 mi ètt - Deh-
Ltn. mi-nam—Deutung mia
Sicchi-Som-nu sul-bi
mi-Dei mi-lin. Tm-m-
im. Tu-ru Dmui wi. Tm-
mi-lin mi. Ochti wi. 
Tm-17. Tm-17. Wehne wi
Ke-12. Tm-17. Tm-17-
die 17-17. Co musse wa-
s einem Dom-ech-
ym. immer-n-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. immer-ett-
im. 
17-17. Tm-17. Tm-17-
s. Deche se mue de
mi. 17-17. Wehne wi.
mi. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. 17-17. Wehne wi.
wim. Wehne wi. 17-17.
Once there was an old man name Wa-ta-no-ke and it was after
moon they saw a buffalo and the mesquakies said they would chase
them and catch them so they started out to chases the herd of buffa-
los but the half Indians told them not to chase them they belong to them.
But the half's said if the mesquakies wait till to-morrow they
would go half and half. But the mesquakie paid "no" right away.
And the mesquakie said his arguments
for I am this many tribes, the Nezperèel, the Kickapoo, the Pottawatomie, I am that many, but “you just the Kaw.” So the
Kaw was scared out as they said, “alright let go,” and they began to chase the buffalo’s and the tribe tribes men to
gather, killed a lot of them, so they had a big time butchering the buffalos meat and the Kaw didn’t want to argue any
more.
and so they were great friends. And one day this wonderful one was going to sit down to eat some roast buffalo meat as he was being hungry, a man came up to him and said, "I am my friend, I have some news. I wish you to go at once and tell your tribe. You can eat when you get back." So he got up and done as he was told. And it was the news that there was a stranger about sizing up the
the camps, and it was said it was the Pawnee. So he went at once to all the villages to warn them, that perhaps if not warned they would be attacked suddenly. It was just before dawn the moon was about gone, when he came home after warning the village that a Pawnee was looking about; for this meant an attack. He went about telling them all that a Pawnee was seen, screaming about.
When he got home he didn't feel like eating he fell asleep right away, for soon as it was day light the tribe moved on, for they knew the Pawnee was watching them. So every one moved but one man, they kept telling him that the Pawnee's were seen looking about the village but all he said was "alright," while everyone else moved on.
So they got far off when they moved away, when mine came, the mesoquibies started fires but the other tribes, the Kickapoo and Pottawatomies were afraid to light up in fear of the Pawnee, for they were a powerful enemy. And this old man that told me this name was Wa-ba-no-ke-said he had his war bundle or sacred
pack with him all the time, and the following day, he was named with two others to go out to see how many of the enemy there was. And as they rode along the cross several men on horse back and rode up to them they acted rather strange but they succeeded in shaking hands with them. And wasn't a waxing
to get a drink near by where there was a stream of clear water, just when he laid on the ground to drink, he heard a gun fire off, he was frightened and jumped up with but getting his drink, he looked and one of the Pawnee's horses was running and the man had been shot they had just shook hands with. The Mesquakies did not
to do it, as they wanted to be friendly. They didn't want this war, as the Pawnee outnumbered them. The enemy grew mad and attacked the camp. And where Wa-to-na-ke-a was, were only five men left. He was one of the first and they drove the enemy back. He saved the village just in accoun
t of his sacred object. Afterward, what was left all...
together in the Campus rejoiced and had big dances every night.

The end.
No. 2

and we are to deal with
one of the great men. To be
the same to deal to
you. We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.

We are to deal to
the other one.
No. 2720

Stock Algonquian

Language Fox Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson Informant: Alfred Kiyana

Place Tama, Ia. English paraphrase by Ida

Date Poweshiek

Remarks Legends, texts only; Wolf; Elm Tree; Red Stone Pipe; When Wisakea's brother was slain; Two youths who were friends together; The man who was a coward; When the people slew the person who had the spirit of a manitou; Lenanediaki; The person endowed with the spirit of a manitou, who fasted too long; When they fought with the Pawnee. 25 pp text, 25 pp trans.
The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.
- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.